



十務首

一ウチリーアム氏... 目代柳和... 概し... 産入... 巨細...



妻加福物カト云行抄写

414 A2150

大正十一年四月





ジョルジビー、ウヰルムス雇入書譯

貴君ヲ薦ムル趣至テ宣敷ヲ以テ乃ケ貴君ヲ日本政府  
 官員ニ任ズ貴君職務タルヤ我帝國ノ為ニ賢良全備  
 ノ租税法ヲ建ルニ就キ我政府ヲ助成スヘク貴君就官  
 ノ時ハ末ニ西曆十月十五ヨリ始リ在職ノ紀ハ此ヨリ  
 三ケ年間ト限ル給料一月六百弗加之ニ日本於テ全備  
 ノ家一戸ヲ給ス且ツ大陸ヲ越シ太平洋ヲ渡ルノ諸費ヲ  
 給ス貴君若シ第十二月一日ノ蒸気船ヲ以テ登ルヲ得ハ

大正十一年四月



某觀喜ノ至候

貴君、職務甚重大ナリガ故ニ、某貴君ノ昨今日本ノ官員ニ被任候バツヤ井シ、スミワスト全ク同様ノ格ニセラ  
こ様我政府江言上スヘシ

千八百七十一年

第十月廿一日

少辨務使

從五位右林有禮

ジョルジボーウキルム貴下

ジョルジボーウキルム受官ノ書譯

日本帝國ノ為ニ賢良全備ノ租税法ヲ御建之相  
成候ニ付其政府ヲ助シ為某ラ日本ノ官員ニ御任相成  
候条御示シ去十月廿一日附御書面奉拜受候乃今  
右御授官ノ書ニ御示シ有之候條約ノ趣ニ戴官可  
仕候且某面目ヲ奉万謝候就テハ其政府ニ使<sub>仕</sub>ハ忠  
行有能任先所ノ大任ヲ守ニ信實ヲ盡スハ某專ラ  
所勉勵ニ候扱某職務ニ有功精勤セシニ必用之所



ノ書類形紙共ニ道具類買入シ六何分来ル土月一日  
ノ蒸氣ヲ免シ候義相成難クト掛念之ニ仍テ其期  
来ル千八百七十二年一月一日ニ御延引被下候様仕度  
候以上

千八百七十二年土月一日

シヤルジボーウヤルシス

從五位森有禮貴下